

Договор купли-продажи/приема на инкассо сертифицированных мерных слитков аффинированного инвестиционного золота

Настоящий Договор купли - продажи/приема на инкассо сертифицированных мерных слитков аффинированного инвестиционного золота (далее – Договор) определяет условия и порядок осуществления АО «First Heartland Jýsan Bank» (далее – Банк), операций по купле-продаже/приема на инкассо сертифицированных мерных слитков аффинированного инвестиционного золота (далее - Слиток), в соответствии с законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Банка, а также устанавливает права, обязанности, ответственность Сторон, а также иные особенности правоотношений между Банком и Клиентом (как определено ниже).

Настоящий Договор является договором присоединения, заключаемым в соответствии с положениями статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан, условия которого могут быть приняты Клиентом не иначе, как путем присоединения к настоящему Договору в целом на основании Заявлений о присоединении к настоящему Договору согласно Приложению 1 к Договору, который признается также и заявлением купли-продажи сертифицированных мерных слитков аффинированного инвестиционного золота и Приложению 2 к Договору, который признается также и заявлением приема на инкассо сертифицированных мерных слитков аффинированного инвестиционного золота (далее – Заявление о присоединении). Сведения о Банке и Клиенте указываются в Заявлении о присоединении. При этом, Заявление о присоединении и Договор являются единым документом.

Подписание Клиентом (его Представителем) Заявления о присоединении свидетельствует о том, что:

- Клиент прочитал, понял и принял условия Договора в полном объеме, без каких-либо замечаний и возражений;
- Договор не содержит каких-либо обременительных для Клиента условий, которые он, исходя из своих разумно понимаемых интересов, не принял бы;
- Клиент не вправе ссылаться на отсутствие его подписи на Договоре, как доказательство того, что Договор не был им прочитан/понят/принят, если у Банка имеется Заявление о присоединении, подписанное Клиентом;
- Клиент соглашается со всеми условиями по купле-продаже/приема на инкассо Слитков;
- все положения Договора в полной мере соответствуют интересам и волеизъявлению Клиента;
- Клиентом соблюдены все процедуры, необходимые для заключения настоящего Договора;
- заключение Договора и исполнение его условий, не нарушит и не приведет к нарушению любой нормы законодательства Республики Казахстан и/или применимого к Клиенту законодательства.

Все Приложения к Договору (при их наличии), заявления, принятые Банком от Клиента в рамках оказываемых Банком услуг по купле – продаже/приему на инкассо Слитков (путем проставления соответствующей отметки Банка), являются неотъемлемой частью Договора, если иное не оговорено в тексте самого заявления.

1. Основные понятия, используемые в настоящем Договоре

- 1.1. Слиток – сертифицированный мерный слиток аффинированного инвестиционного золота в специальной упаковке, эмитированный Национальным Банком Республики Казахстан и изготовленный по заказу Национального Банка Республики Казахстан, начиная с 2017 года;
- 1.2. Специальная упаковка – специальная упаковка для Слитков, имеющая защитные элементы, подтверждающие целостность упаковки;
- 1.3. Целостная специальная упаковка – упаковка, сохранившая защитные элементы в виде целостного прозрачного окна и целостной мембраны с надписью «CERTICARD INTACT SEAL», видимой при просмотре на ультрафиолетовом детекторе;
- 1.4. Вскрытая специальная упаковка – упаковка не целостная, потерявшая целостность и/или прозрачность окна и/или целостность мембраны с надписью «CERTICARD INTACT SEAL», видимой при просмотре на ультрафиолетовом детекторе;
- 1.5. Заводской брак – недостатки в виде ошибок в надписях, цифрах на Слитке и Специальной упаковке, несоответствия информации, указанной на Слитке и Специальной упаковке;
- 1.6. Лигатурная масса Слитка в граммах – лигатурная масса Слитка в граммах, цифровое обозначение, соответствующее его массе, указанное на Слитке.
- 1.7. Тарифы – размеры комиссионного вознаграждения, причитающегося Банку за оказание услуг Клиенту.

2. Предмет Договора

- 2.1. В соответствии с законодательством Республики Казахстан, внутренними документами Банка и настоящим Договором, Банк оказывает следующие виды услуг:
 - а) продажу Слитка Клиенту по курсу, установленному Банком на момент совершения операции;
 - б) покупку Слитка в Целостной специальной упаковке у Клиента по курсу аффинированного драгоценного металла в слитках, установленному Банком на момент совершения операции;
 - в) прием на инкассо Слитка со вскрытой Специальной упаковкой и/или заводским браком или имеющим иные повреждения, при оплате Клиентом Банку комиссионного вознаграждения в соответствии с Тарифами.
- 2.2. Информация о курсах и Тарифах на услуги Банка по купле-продаже Слитка размещается на интернет – ресурсе Банка по адресу: www.jysanbank.kz и на информационных стендах в операционных залах Банка.
- 2.3. Оплата за Слиток производится Клиентом наличными деньгами в момент проведения операции в национальной валюте Республики Казахстан – тенге.

3. Приобретение Слитков Клиентом

- 3.1. Клиент приобретает Слиток по курсу продажи, установленному Банком на день проведения операции.
- 3.2. Продажа Слитка оформляется кассовым документом. При этом оформляется Приложение 1 к настоящему Договору и подписывается Клиентом, что является согласием Клиента на условия покупки Слитка.
- 3.3. Идентификация Клиента Банком при приобретении Клиентом Слитка осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Банка.
- 3.4. Клиент при подписании кассового документа и при получении от Банка Слитка в присутствии работника Банка проверяет соответствие выданного Слитка сведениям о Слитке, указанном в кассовом документе. Клиент визуально проверяет целостность Специальной упаковки, наличие Слитка в Специальной упаковке, наличие на Слитке информации, которую можно увидеть при визуальном осмотре Слитка в Целостной специальной упаковке.
- 3.5. Клиент, по результатам визуального осмотра в присутствии работника Банка, вправе вернуть Слиток, если им будут обнаружены признаки заводского брака или повреждения Специальной упаковки Слитка, не отходя от кассы.
- 3.6. Право собственности на Слиток переходит от Банка к Клиенту после полной оплаты Клиентом стоимости Слитка, подписания кассового документа Клиентом и работником Банка и передачи Банком Клиенту Слитка. Подпись Клиента на кассовом документе свидетельствует о том, что Клиент принял Слиток без каких-либо замечаний и возражений.
- 3.7. Клиент вправе приобретать у Банка Слитки как одной, так и разной Лигатурной массы.

4. Продажа Слитков Клиентом

- 4.1. Клиент продает Слиток Банку в Целостной специальной упаковке по курсу покупки, установленному Банком на день проведения операции.
- 4.2. Банк приобретает Слиток в Целостной специальной упаковке.
- 4.3. Приобретение Слитка Банком осуществляется с оформлением кассового документа. При этом оформляется Приложение 1 к настоящему Договору и подписывается Клиентом, что является согласием Клиента на условия продажи Слитка.
- 4.4. Идентификация Клиента Банком при реализации Клиентом Слитка осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Банка.
- 4.5. При приобретении Слитка Банк проверяет целостность Специальной упаковки, отсутствие заводского брака, наличие Слитка в Специальной упаковке, наличие на Слитке информации – номер сертификата и номер Слитка на лицевой стороне, которую можно увидеть при визуальном осмотре Слитка в Целостной специальной упаковке.

5. Сдача Слитка на инкассо

- 5.1. Слиток со вскрытой специальной упаковкой и заводским браком или имеющий иные повреждения Банк принимает на инкассо, с дальнейшей отправкой на экспертизу в Национальный Банк Республики Казахстан.
- 5.2. Комиссионное вознаграждение Банка за прием на инкассо Слитка оплачивается Клиентом в день передачи Слитка в Банк, в соответствии с Тарифами.
- 5.3. Клиент сдает Слиток на инкассо, при этом оформляется Приложение 2 к настоящему Договору и подписывается Клиентом, что является согласием Клиента на условия инкассо и отправку Слитка на экспертизу в Национальный Банк Республики Казахстан.
- 5.4. Срок проведения и получение результата экспертизы Слитка составляет не менее 45 (сорок пять) календарных дней с даты отправки такого Слитка Банком в Национальный Банк Республики Казахстан.
- 5.5. При получении Банком результата экспертизы от Национального Банка Республики Казахстан о подтверждении соответствия Слитка его виду и пробе драгоценного металла, указанном на Слитке, Банк выплачивает стоимость принятого у Клиента Слитка путем перевода денег на банковский счет Клиента, открытым в Банке в национальной валюте – тенге.
- 5.6. При выявлении по результатам экспертизы Национальным Банком Республики Казахстан признаков подделки, Слиток и/или остатки после экспертизы передаются в правоохранительные органы Республики Казахстан. Оплата за Слиток с признаками подделки не производится.
- 5.7. Банк, не позднее 2 (двух) операционных дней со дня получения от Национального Банка Республики Казахстан заключения экспертизы, извещает Клиента о результате экспертизы с предоставлением заключения.

6. Права и обязанности Клиента

6.1. Клиент обязан:

- 6.1.1. своевременно осуществить оплату за Слиток в соответствии с условиями Договора;
- 6.1.2. при покупке осуществлять проверку целостности Специальной упаковки и наличия заводского брака в присутствии работника Банка не отходя от кассы, в ином случае претензии по количеству и качеству Слитка Клиентом Банку не предъявляются;
- 6.1.3. оплачивать услуги Банка в соответствии с Тарифами и установленным Банком курсом покупки и продажи Слитка;
- 6.1.4. знакомиться с Тарифами и курсом покупки и продажи Слитков Банка;
- 6.1.5. представить документы, необходимые для осуществления операций по Слитку, согласно внутренним документам Банка;
- 6.1.6. открыть текущий счет в Банке, в случае сдачи Слитка со вскрытой специальной упаковкой и заводским браком в банк на инкассо.

6.2. Клиент вправе:

- 6.2.1. самостоятельно распоряжаться Слитком, в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан, внутренними документами Банка и настоящим Договором;
- 6.2.2. подать в Банк предварительную заявку за 2 (два) рабочих дня на приобретение им Слитков в разной Лигатурной массе в течение операционного дня Банка.

7. Права и обязанности Банка

7.1. Банк вправе:

- 7.1.1. требовать от Клиента своевременной оплаты за Слиток и комиссионного вознаграждения;
- 7.1.2. отказать Клиенту в продаже Слитков, в случае отсутствия их у Банка;
- 7.1.3. отказать в замене Слитка со вскрытой Специальной упаковкой и/или Слитка с заводским браком либо в возвращении его стоимости, если Клиент не проверил Слиток при покупке, не отходя от кассы;
- 7.1.4. истребовать любые документы, предусмотренные законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Банка для осуществления операций со Слитком, а также необходимые дополнительные документы – при оказании Клиенту иных банковских услуг;
- 7.1.5. не исполнять указания Клиента при наличии фактов, свидетельствующих о нарушении Клиентом законодательства Республики Казахстан, внутренних документов Банка и настоящего Договора;
- 7.1.6. не исполнять указания Клиента, в случае неоплаты Клиентом стоимости Слитка и/или неоплаты комиссионного вознаграждения, причитающегося Банку за осуществление операций по Слитку, отсутствия текущего счета, открытого в Банке для исполнения поручений Клиента, и/или денег на текущем счете, необходимых для осуществления операций по Слитку;
- 7.1.7. прекратить деловые отношения с Клиентом в случае невозможности проверки достоверности предоставленных Клиентом сведений либо непредставления Клиентом сведений и информации, необходимых для обновления данных о Клиенте (его представителе), а также в случае возникновения в процессе обслуживания Клиента подозрений о том, что деловые отношения используются Клиентом в целях легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, или финансирования терроризма, предусмотренных законодательством Республики Казахстан в сфере противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма (далее – Закон ПОД/ФТ).
- 7.1.8. Операционный день Банком устанавливается самостоятельно. Банк вправе самостоятельно без согласования с Клиентом изменять продолжительность операционного дня. Информация о соответствующих изменениях размещается Банком на доске объявлений в соответствующем операционном зале филиала Банка.

7.2. Банк обязан:

- 7.2.1. передать Клиенту Слиток надлежащего качества в Целостной специальной упаковке;
- 7.2.2. принимать для выкупа у Клиента Слиток в Целостной специальной упаковке;
- 7.2.3. производить оплату за выкупленный у Клиента Слиток в Целостной специальной упаковке;
- 7.2.4. принимать на инкассо Слиток со вскрытой специальной упаковкой и заводским браком или имеющим иные повреждения для дальнейшей отправки на экспертизу в Национальный Банк Республики Казахстан;
- 7.2.5. производить оплату за принятый на инкассо у Клиента Слиток, после заключения экспертизы Национального Банка Республики Казахстан о подтверждении соответствия Слитка его виду и пробе драгоценного металла, указанного на Слитке;
- 7.2.6. информировать Клиента о действующих Тарифах Банка, путем размещения объявлений в доступных для Клиента помещениях Банка (операционных подразделениях) и на корпоративном сайте Банка: www.jysanbank.kz.

8. Ответственность Сторон

- 8.1. Стороны за неисполнение/ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
- 8.2. Стороны не несут ответственности за случаи неисполнения/ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору, если такие случаи явились следствием наступления обстоятельств непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь: принятие уполномоченными государственными органами, Национальным Банком Республики Казахстан актов/мер ограничительно-запретительного характера, сбой программного обеспечения, отключение электроэнергии, повреждение линий связи и другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон, и имеющие непосредственное отношение к предмету настоящего Договора.

При возникновении обстоятельств непреодолимой силы, влияющих на исполнение Сторонами своих обязательств по настоящему Договору, Сторона, для которой сложились указанные обстоятельства, обязана оповестить об этом другую Сторону не позднее 3 (три) рабочих дней с момента возникновения указанных обстоятельств. В противном случае Сторона, для которой возникли обстоятельства непреодолимой силы, не вправе ссылаться на их наличие и продолжительность.

В случаях, установленных настоящим пунктом Договора, срок исполнения обязательств по настоящему Договору переносится соразмерно времени, в течение которого действовали обстоятельства непреодолимой силы.

8.3. Банк не несет ответственности перед Клиентом за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору, возникшие в результате неясных, неполных или неточных инструкций Клиента и по другим причинам, не зависящим от Банка.

8.4. Банк не несет ответственности за ущерб, причиненный Клиенту, возникший в результате неисполнения и/или ненадлежащего исполнения Клиентом обязанностей, предусмотренных настоящим Договором.

8.5. В любых случаях ответственность Банка при нарушении условий настоящего Договора ограничивается размером реального ущерба, причиненного Клиенту неправомерными действиями/бездействием, размер которого должен быть подтвержден соответствующими документами.

9. Условия действия Договора

9.1. Настоящий Договор заключается на неопределенный срок и вступает в силу со дня подписания Клиентом и принятия Банком (путем проставления соответствующей отметки Банка) Заявления о присоединении, являющегося неотъемлемой частью Договора и подтверждающего факт заключения Договора.

9.2. Ни одна из Сторон не вправе передавать свои права и обязанности по Договору третьей Стороне без письменного согласия другой Стороны.

9.3. Банк вправе инициировать внесение изменений и/или дополнений в Договор, разместив информацию на корпоративном веб-сайте Банка по адресу: www.jysanbank.kz, в операционных залах филиалов Банка и их дополнительных помещениях в доступном для обозрения месте. Информация о соответствующих изменениях и/или дополнениях доводится до сведения Клиента не позднее 5 (пять) рабочих дней до даты введения в действие таких изменений и/или дополнений.

9.4. Непредоставление Клиентом в Банк заявления о принятии условий Договора с учетом внесенных изменений и/или дополнений в течение 5 (пять) рабочих дней с момента информирования Клиента о внесении изменений и/или дополнений в Договор, означает согласие Клиента с новой (измененной и/или дополненной) редакцией Договора и присоединение к нему в целом с учетом внесенных изменений и/или дополнений, которые вводятся в действие с даты окончания срока информирования Клиента с новой (измененной и/или дополненной) редакцией Договора.

9.5. После внесения изменений и/или дополнений в Договор, он продолжает действовать в измененном и/или дополненном виде.

9.6. При внесении изменений в законодательство Республики Казахстан, требующих внесения изменений и/или дополнений в Договор, до внесения изменений и дополнений в Договор в соответствии с порядком, установленным пунктами 8.8.-8.10. настоящего Договора, стороны Договора руководствуются соответствующими положениями законодательства Республики Казахстан.

10. Порядок разрешения споров

10.1. В части вопросов, не урегулированных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Республики Казахстан.

10.2. Все споры и разногласия, возникающие в процессе заключения и исполнения настоящего Договора или связанные с ним, разрешаются Сторонами в 10-дневный срок путем переговоров с учетом взаимных интересов Сторон.

10.3. Все споры (разногласия), связанные с настоящим Договором, не урегулированные путем переговоров, рассматриваются в судах Республики Казахстан по месту нахождения Банка или его филиала (по усмотрению Банка) (за исключением случаев, когда в соответствии с требованиями гражданского процессуального законодательства установлена исключительная подсудность).

11. Конфиденциальность

11.1. Любая информация, передаваемая Сторонами друг другу в связи с Договором, а также сам факт заключения Договора, являются конфиденциальной информацией и не могут быть разглашены третьим лицам без получения предварительного письменного согласия другой Стороны, если иное не вытекает из требований законодательства Республики Казахстан или условий Договора.

11.2. Банк не несет ответственности, если конфиденциальность была нарушена по вине Клиента или конфиденциальная информация была известна третьим лицам стала известна третьим лицам из иных источников.

11.3. Подавая Заявление о присоединении, Клиент соглашается, что для целей открытия, ведения и закрытия Счетов, осуществления операций, предусмотренных Договором, Банк вправе требовать раскрытия любой информации, в соответствии с положениями законодательства Республики Казахстан, внутренних документов Банка, устанавливающих необходимость соблюдения закрепленного в них уровня раскрытия информации, а Клиент обязуется предоставлять Банку, по его первому требованию, любую информацию в сроки, установленные Банком.

11.4. Подавая Заявление о присоединении, Клиент безусловно, и безотзывно уполномочивает Банк на предоставление, на конфиденциальной основе, на основании настоящего Договора без какого-либо дополнительного согласия Клиента, следующим третьим лицам:

а) юридическим лицам, являющимся крупными участниками Банка, другим аффилированным юридическим лицам Банка; уполномоченным государственным органам, судам, правоохранительным органам (в том числе, органам дознания и/или предварительного следствия, органам национальной безопасности) и иным лицам по основаниям и в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан, либо в случае нарушения Клиентом обязательств перед Банком, либо в случае нарушения Клиентом норм законодательства Республики Казахстан; любым третьим лицам, которым Банк уступает свои права требования по Договору, - всей и любой информации, имеющей отношение к Клиенту и/или Договору и/или иным договорам, заключенным между Банком и Клиентом, в том числе прекратившим свое действие, составляющей банковскую тайну, как определено законодательством Республики Казахстан, а также коммерческую или иную охраняемую законом тайну;

б) любым третьим лицам, которые наняты или будут наняты в будущем Банком, акционерами Банка и/или аффилированными лицами Банка для осуществления аналитических опросов, оказания иных услуг, включая, но не ограничиваясь, услуги по возврату задолженности, консультационные, юридические, аудиторские и иные услуги, связанные с осуществлением платежа и/или перевода денег (в том числе, банкам-корреспондентам, системам платежных карточек и т.д.), для предоставления таким третьим лицам возможности исполнить свои обязательства перед Банком, акционерами Банка и/или аффилированными лицами Банка, а равно как для реализации своих функций в рамках законодательства Республики Казахстан, - любой информации, имеющей отношение к Клиенту и/или Договору и/или иным договорам, заключенным между Банком и/или Клиентом и/или третьими лицами, в том числе прекратившим свое действие, составляющей банковскую тайну, как определено законодательством Республики Казахстан, а также коммерческую или иную охраняемую законом тайну, которая необходима и достаточна для надлежащего оказания услуг Банку, акционерам Банка и/или аффилированным лицам Банка, а равно как для реализации своих функций в рамках законодательства Республики Казахстан (предоставление отчетов/отчетности/ информации Национальному Банку Республики Казахстан, органам государственных доходов, а также в иных случаях, при которых возникает/имеется необходимость/обязанность предоставления такой информации/сведений);

в) уполномоченным государственным органам Республики Казахстан, иностранным налоговым органам, в том числе налоговым органам США (IRS) и иностранным налоговым агентам, - любой информации, имеющей отношение к Клиенту и/или Договору и/или иным договорам, заключенным между Банком и Клиентом, в том числе прекратившим свое действие, составляющей банковскую тайну, как определено законодательством Республики Казахстан, а также коммерческую и/или иную охраняемую законом тайну, в целях реализации требований, определенных Законом Соединенных Штатов Америки «О налоговом режиме иностранных счетов» FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act).

11.5. Настоящим Клиент предоставляет Банку свое безусловное согласие на сбор Банком из всех источников и обработку, распространение Банком любой информации о Клиенте, в том числе составляющей банковскую и иную охраняемую законом тайну,

персональные данные Клиента (далее – Информация), в целях заключения и в рамках исполнения настоящего Договора и/или иных сделок с Банком, в том числе надлежащего исполнения Клиентом своих обязательств по ним, а также в связи с возникновением или возможностью возникновения, между Банком и/или Клиентом, и/или третьими лицами, в т.ч. с которыми Клиент и (или) Банк связан (-ы) обстоятельствами или отношениями, любых отношений, включая, но не ограничиваясь, связанных с: оказанием банковских и иных услуг, в т.ч. совершением перед их оказанием и в процессе их оказания любых действий/сделок (по оценке и (или) страхованию (если предусмотрено) и т.п.); направлением уведомлений, требований, а также информированием, в т.ч. об услугах Банка; запросом и получением любых сведений и информации; уступкой прав требования; а также в иных случаях, при которых возникает/имеется необходимость сбора, обработки и распространения Информации. Сбор, обработка и распространение Информации осуществляется по усмотрению Банка способами, не противоречащими законодательству Республики Казахстан.

Банк вправе:

- 1) передавать Информацию уполномоченным государственным органам и третьим лицам, указанным в настоящем Договоре, когда Банк обязан или вправе совершить такие действия в соответствии с требованиями законодательства, заключенными договорами и в иных случаях; осуществлять трансграничную передачу Информации, в т.ч. согласно пп. 1) п. 3 ст. 16 Закона РК «О персональных данных и их защите» (далее – Закон);
- 2) распространять Информацию, в т.ч. согласно п. 2 ст. 15 Закона;
- 3) самостоятельно определять условия доступа к Информации;
- 4) хранить Информацию на любых носителях в течение сроков хранения, установленных законодательством РК и внутренними документами Банка, после прекращения правоотношений с Банком.

Банк не обязан уведомлять кого-либо о совершаемых Банком действиях по сбору, обработке и передаче Информации третьим лицам.

Клиент обязуется в течение 3 (трех) рабочих дней письменно сообщать Банку о новой Информации, любых изменениях и/или дополнениях Информации, переданной им Банку, с предоставлением Банку соответствующих подтверждающих документов для внесения Банком в Информацию изменений и (или) дополнений.

12. Заключительные положения

12.1. Договор представляет собой полное взаимопонимание Сторон в связи с его предметом, и заменяют собой все предыдущие письменные или устные соглашения или договоренности, имевшиеся между Сторонами в отношении условий Договора.

12.2. Договор является обязательным для Сторон, их правопреемников и уполномоченных представителей.

12.3. Если какое-либо положение Договора утратит силу, станет недействительным или незаконным, это не влияет на действительность и законность остальных положений Договора. В таких случаях Стороны приложат все усилия для замены недействительного положения новым юридически значимым.

12.4. Подавая Заявление о присоединении, Клиент подтверждает, что:

а) вся информация, предоставленная Клиентом, предоставленная для целей заключения и исполнения Договора, является/будет являться достоверной, полной и точной;

б) заключение Договора не противоречит, и не будет противоречить любым договорам, стороной которых является Клиент, а также любым иным требованиям, которые Клиент обязан соблюдать или которые к нему применимы, в том числе законодательству Республики Казахстан и законодательству страны резидентства Клиента.

12.5. Настоящим Клиент заверяет, что в отношении персональных данных субъектов персональных данных, переданных и подлежащих передаче в будущем Клиентом Банку по Договору (по Представителям), а также в иных случаях, когда в соответствии с законодательством Республики Казахстан и (или) внутренними документами Банка возникает необходимость сбора, обработки таких персональных данных, Клиент предварительно получил у субъектов персональных данных, которые он предоставил, согласия на сбор и обработку персональных данных, на передачу персональных данных третьему лицу, в том числе Банку, сбор и обработку их Банком, на трансграничную передачу персональных данных, независимо от обеспечения соответствующим иностранным государством защиты передаваемых персональных данных, если такая передача не запрещена или не ограничена законодательством Республики Казахстан. В случае необходимости, определяемой Банком, Клиент предоставляет Банку документальное подтверждение наличия собранных Клиентом у субъектов персональных данных согласий на сбор и обработку персональных данных, на передачу персональных данных третьему лицу, в том числе Банку, сбор и обработку их Банком, на трансграничную передачу. Ответственность за отсутствие вышеуказанных согласий возлагается на Клиента. В случае применения к Банку каких-либо мер за нарушение законодательства Республики Казахстан о персональных данных Клиент обязуется возместить Банку, по требованию Банка, любые понесенные Банком расходы и убытки.

12.6. Договор составлен на русском и казахском языках. В случае несоответствия текстов Договора на казахском, русском и английском языках, Стороны руководствуются текстом Договора на русском языке.

12.7. Настоящий Договор по требованию Клиента, вручается ему при открытии Счета и оказании иных услуг, предусмотренных Договором, для удобства их применения, исполнения и соблюдения. В случае, если Клиент желает получать иные услуги, предоставляемые Банком, кроме предусмотренных в Договоре, требуется заключение отдельных договоров на оказание соответствующих услуг, а также соблюдение иных требований, предусмотренных нормативными правовыми актами Республики Казахстан и/или внутренними политиками, стандартами, процедурами, иными внутренними документами Банка.

12.8. Все уведомления, подлежащие направлению в соответствии с условиями настоящего Договора, направляются по почте/по факсу/на электронный адрес/через систему «Интернет-Банкинг» или «Банк-Клиент»/путем отправления SMS-сообщения по номеру телефона Клиента, указанному в реквизитах настоящего Договора.

13. Места нахождения и реквизиты Сторон

Банк	
АО ««First Heartland Jýsan Bank»» 010000 г. Алматы, Бостандыкский р-н, пр. Аль-Фараби, д.15, блок 4В ИИК KZ48125KZT1001300336 в РГУ «Национальный Банк Республики Казахстан» БИН 920140000084 БИК TSESKZKA Кбе 14	